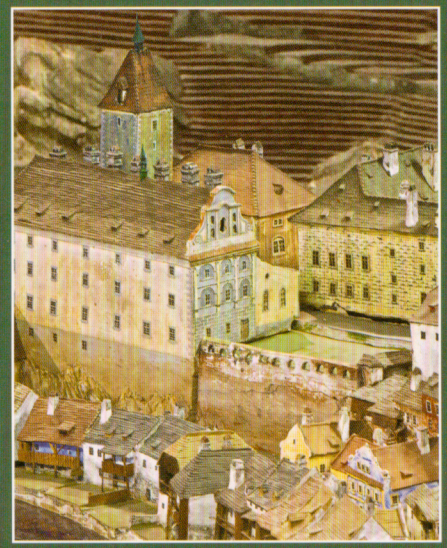


CZ Myšlenka na zhotovení modelu historického jádra Českého Krumlova, který by zachycoval ideální podobu města kolem roku 1800, se zrodila v polovině 70. let 20. století. Keramický model v měřítku 1:200 vznikal v letech 1977-1984. Přípravné práce byly podloženy studiem archivních materiálů a pramenů, dobových plánů a vedut, historických grafických listů a fotografií i měřením přímo v terénu. Autoři modelu, *Ing. arch. Petr Pešek a keramička Jana Pešková,* zvolili neobvyklý technologický postup a jednotlivé městské stavby i terénní členitosti zhotovili z kolorované pálené hlíny. Model zachycuje plochu 56 hektarů městské památkové rezervace, na 800 stavebních objektů, zákruty řeky Vltavy i dnes již neexistující městské opevnění, hradby a brány. V celkové podobě byl model návštěvnické veřejnosti poprvé představen na počátku roku 1985 a dodnes patří mezi právem ceněné a obdivované muzejní exponáty.

DE Die Idee eines Keramikmodells des historischen Kerns von Krumau, das den idealen Charakter der Stadt um 1800 wiedergegeben hätte, kam Mitte der 70er Jahre des 20. Jahrhunderts auf. Das Keramikmodell im Maßstab 1:200 entstand in den Jahren 1977-1984. Die Vorarbeiten beruhten im Studium von Archivmaterialien und quellen, zeitgenössischen Plänen und Veduten, historischen graphischen Blättern und Fotografien sowie Messungen direkt vor Ort. Die Autoren des Modells, *Ing. arch. Petr Pešek und die Keramikerin Jana Pešková,* wählten eine ungewöhnliche technologische Methode und fertigten die einzelnen Stadtbauten sowie die Gliederung des Geländes aus koloriertem gebranntem Ton an. Das Modell wiedergibt eine Fläche von 56 ha des städtischen Denkmalschutzgebiets, um die 800 Bauten, die Moldau-Mäander und die heute schon nicht existierenden Stadt-befestigung, Stadtmauer und tore. Das komplette Modell wurde der Öffentlichkeit erstmals Anfang 1985 vorgestellt und gehört bis heute zu den zu Recht hoch geschätzten und bewunderten Museumsexponaten.

EN The idea of building a model of the historic core of Český Krumlov in its ideal condition from around 1800 came into being in the mid 1970's. The ceramic model on a 1:200 scale was made in 1977-1984. Preparatory works were supported by studying archive materials and resources, period plans and vistas, old graphic maps and photographs, and also by doing direct measurements on site. The authors of the model, *Ing. arch. Petr Pešek and ceramist Jana Pešková* chose an unusual technological process and made individual buildings as well as the ground relief from colored baked clay. The model covers an area of 26 hectares of the urban preservation area, about 800 structures, meanders of the Vltava and the fortification, walls and gates which no longer exist. The complete model was first introduced to the public in early 1985 and has been one of the most appreciated and admired museum exhibits.





Jihočeský kraj

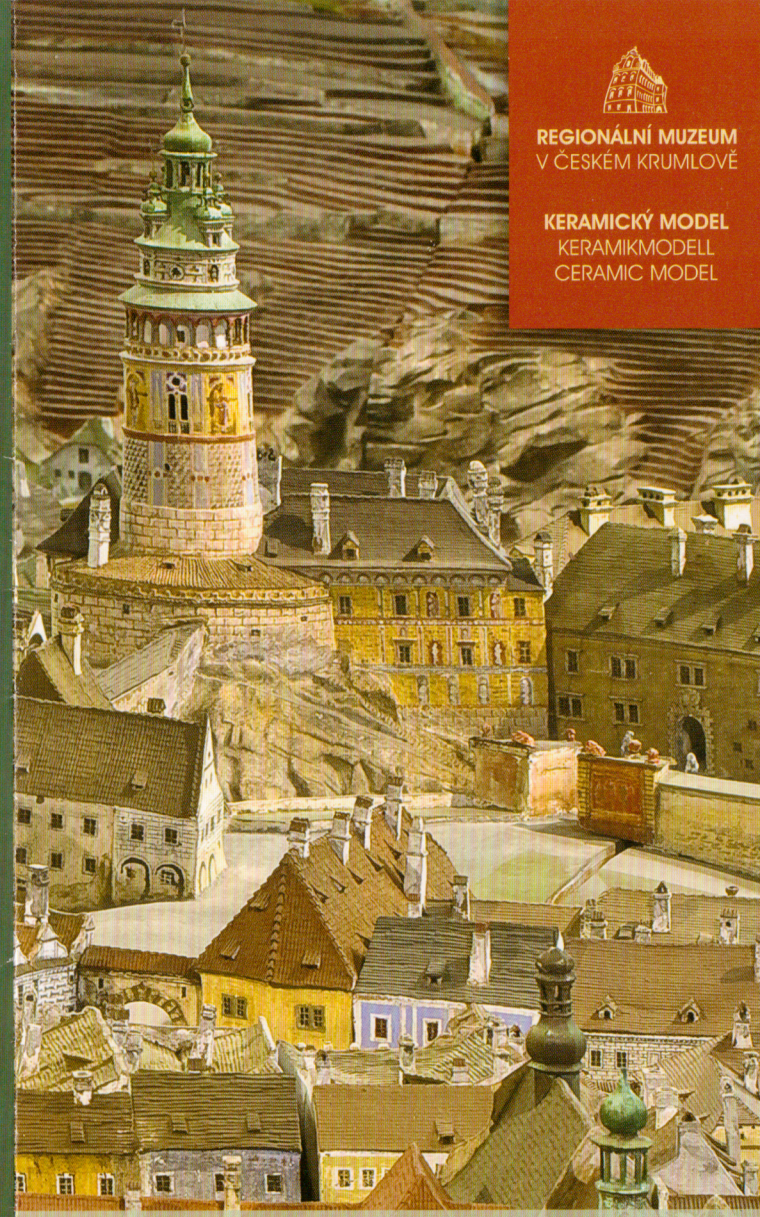
REGIONÁLNÍ MUZEUM
V ČESKÉM KRUMLOVĚ

Horní 152, CZ-381 01 Český Krumlov
tel. +420 380 711 674
e-ma: info@muzeumck.cz

www.museum-krumlov.eu

REGIONÁLNÍ MUZEUM
V ČESKÉM KRUMLOVĚ

KERAMICKÝ MODEL
KERAMIKMODELL
CERAMIC MODEL



KERAMICKÝ MODEL MĚSTA ČESKÝ KRUMLOV

KERAMIKMODELL DER ALTSTADT VON KRUMAU
CERAMIC MODEL OF THE TOWN ČESKÝ KRUMLOV

